

Ляшова К. Г.,
студентка,
Національний університет «Запорізька політехніка»

Хавкіна О. М.,
кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри «Іноземна філологія та переклад»,
Національний університет «Запорізька політехніка»

ВИКОРИСТАННЯ АНГЛІЦИЗМІВ У МОВІ УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ: МІЖКУЛЬТУРНИЙ ВПЛИВ

Англiцизми – це рiзновид лексичих запозичень: слова, окремі їхні значення, вислови тощо, що були запозичені з англійської мови, перекладені з неї або створені за її моделями [2, с. 17]. Їх активно використовують як у професійному середовищі, так і в повсякденному мовленні. Наприклад: **апдейт** (*update*) – оновлення, **баг** (*bug*) – помилка.

Поява англiцизмiв у сучасній українській мові безпосередньо пов'язана з процесами глобалізації. Якщо раніше такі слова проникали переважно через зовнішню торгівлю, подорожі або посередництвом інших мов, то сьогодні вони входять до мовної практики значно швидше завдяки мас-медіа та цифровим технологіям. Основна причина іншомовних запозичень полягає у прагненні точно передати значення нового поняття й відповідну комунікативну прагматику [1, с. 2].

До запозичень-англiцизмiв вiдносимо, по-перше, власне англomовні слова, що активно входять у мовлення, виходять за межі професійного вжитку й поступово стають загальноновживаними: *бренд, дилер, провайдер, спонсор, супермаркет*; по-друге, варваризми – це рідковживані іншомовні слова, які легко замінити питомою українською лексикою та що використовуються переважно у фаховому спілкуванні: **брокер** (*broker*) – посередник, **мітинг** (*meeting*) – нарада; по-третє, інтернаціоналізми – лексеми, поширені щонайменше у трьох неспоріднених мовах: *holding* – англ., *das Holding* – нім., *холдинг* – укр.) [4].

Молодь, зокрема покоління *зумерів* (народжені приблизно 1997–2012 року), зростала в епоху цифрових технологій: у їхньому дитинстві з'являлися гаджети, і вони швидко опанували їх. Це вплинуло й на словниковий запас: відбувається контамінація узусу англiцизмами. Українські зумери активно сприймають англomовний контент – відео на YouTube, TikTok, музичні треки, пости, блоги, меми – що стають

джерелом англіцизмів: **краш** (*crush*) – симпатія/закоханість, **скіл** (*skill*) – навичка, **челендж** (*challenge*) – виклик тощо [3, с. 45]. Для зумерів такі слова звучать природно й сучасно, адже називають явища, які важко передати українською без втрати змісту чи емоційного забарвлення. Тож англomовний контент виступає не лише розвагою, а й потужним чинником культурного впливу, що формує нову лексику та стиль спілкування молоді [1, с. 3]. Часто в українській мові існує відповідник англіцизму, але продуктивнішою є саме запозичена форма: **фідбек** (*feedback*) – відгук, **лук** (*look*) – образ.

Вибір англіцизмів часто залежить і від хобі та інтересів людини. Наприклад, у геймерському лексиконі можна почути такі терміни як: **левел** (*level*) – рівень, **квест** (*quest*) – завдання [4]. Оскільки більшість популярних відеоігор створюється в англomовному середовищі, англійська фактично стала універсальною мовою геймерів. Завдяки цьому іншомовні слова набули міжнародного статусу й залишаються зрозумілими гравцям з різних країн, зокрема в Україні.

Отже, англіцизми є поширеним явищем в українській мові: їх активно вживають як у професійному середовищі, так і в повсякденному спілкуванні. Такі запозичення стали невід’ємною частиною сучасного мовлення, особливо серед молоді. Вони відображають процеси глобалізації, відкритості до нових технологій і культурних впливів. Вплив англійської мови на мовлення української молоді є природним наслідком глобалізаційних процесів, що формують новий етап розвитку української лексики.

Література

1. Архипенко Л. М. Англіцизми в українській мові : причини, наслідки, перспективи запозичування. *Вчені записки ТНУ ім. В. І. Вернадського*. Серія : Філологія. Журналістика. 2021. Т. 32 (71). № 5. Ч. 1. С. 1–6.
2. Голянич М. І., Стефурак Р. І., Бабій І. О. Словник лінгвістичних термінів : лексикологія, фразеологія, лексикографія / за редакцією М. І. Голянич. Івано-Франківськ : Сімік, 2011. 272 с.
3. Дьолог О. С. Лексичні англіцизми як особливість сучасної мовної моди. *Закарпатські філологічні студії*. Ужгород, 2020. Вип. 13. Т. 1. С. 43–47.
4. Озадовська І. Популярні англіцизми в українській мові. URL : <https://greenforest.com.ua/journal/read/populiarni-anhlitsyzmy-v-ukrainskii-movi> (дата звернення: 29.10.2025).